

AIGNEP 4  
 BUCHER HYDRAULICS 6  
 CAMOZZI 18  
 CHIAVETTE UNIFICATE 9  
 DUPLOMATIC IV cop.  
 ELETTROTEC Battente  
 EMMEGI II cop.  
 EPLAN ITALIA III cop.  
 FAI FILTRI 1  
 FASTER 2  
 F&M-FIERE & MOSTRE 42  
 MP FILTRI 5  
 OP I cop.  
 PMPO 47  
 SIMRIT 17  
 UFI FILTERS-HYDRAULIC  
 DIVISION 27  
 UNIFAST 11  
 VAL-PA 28

INSERZIONISTI



12

### 12 **Intervista** Soluzioni di tenuta

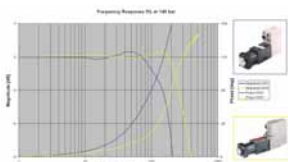
S. Oltolini

Con la suddivisione tra le attività commerciali e quelle produttive, la divisione Trelleborg Sealing Solutions punta a ottenere un miglioramento dell'efficienza e ad assicurare a tutti i settori in cui opera un ampliamento delle soluzioni offerte.

### 19 **Componenti** Intelligenza allo stato puro

C. Boes

Alcuni esempi applicativi dei vantaggi delle valvole proporzionali e delle servovalvole di ultima generazione. Oltre all'incremento delle prestazioni le valvole possono essere configurate in modo flessibile secondo le esigenze.



19

### 23 **Pneumatica** Banco prova o simulazione?

E. Ravina

Quando si progetta un sistema pneumatico è sempre necessario utilizzare un banco prova? Oppure è sufficiente acquisire i dati necessari con accurate simulazioni? Una soluzione integrata sembra mettere d'accordo queste due visioni differenti.

### 29 **Manifestazioni** I clienti sempre al primo posto

S. Oltolini

Festo ha voluto celebrare i suoi primi cinquant'anni in Italia e gli ottimi risultati raggiunti con una manifestazione nella quale i clienti sono stati i veri protagonisti.



23

### 33 **Manutenzione** Monitoraggio e diagnostica on-line

S. Oltolini

Il Condition Monitoring per fluidi idraulici e lubrificanti permette ai costruttori di macchine e di impianti di aumentarne la disponibilità, di prolungarne la durata e di offrire una manutenzione in funzione della condizione anziché in funzione del tempo. La soluzione targata Hydac.

### 39 **Mercato** Innovazione continua

S. Oltolini

Una nuova pinza a espansione e l'ampliamento dell'offerta degli attuatori lineari sono le ultime novità presentate da Gimatic, che si caratterizzano per l'originalità, la qualità e il basso costo.



39

### 43 **Sperimentazione** Il dolce suono dell'idraulica

R. Grassi, C. Stammen

In via sperimentale è stata realizzata una chitarra elettroidraulica funzionante costituita da servovalvole per la tensione delle corde, pletri pneumatici e software dedicato per emettere la musica.



43

### 49 **Mercato** Dalla parte dell'utilizzatore

S. Oltolini

OMFB presenta un innovativo dispositivo elettromagnetico per l'azionamento delle prese di forza, la cui novità consiste nell'originalità del principio di funzionamento, nella sofisticata gestione elettronica e nella compattezza.

## RUBRICHE

- 6 Contatti utili
- 7 Notizie Assofluid
- 8 Notizie
- 53 Cataloghi
- 55 Internet



#### In copertina

Pressa raccordatrice da produzione Tubomatic V125 ES  
 Pressa raccordatrice Tubomatic H80 ES  
 Sistema di cambio rapido morsetti

OP  
 Hydraulic Tubing Processing Equipment  
 Via Serpente, 97  
 25131 Brescia - Italy  
 Tel: +39 030 3580401  
 Fax: +39 030 3580838  
 E-mail: info@op-srl.it  
 http://www.op-srl.it

readerservice.it n. 200